



GEMENG
rouspert
mompech

NEUES ABFALLKONZEPT

NOUVEAU CONCEPT DE DÉCHETS

MOBILES RECYCLINGCENTER / CENTRE DE RECYCLAGE MOBILE



BIOTONNE / POUBELLE BIO



GLAS-, PAPIER- UND KARTONNAGENSAMMLUNG - GRÜNER SACK / COLLECTE DE VERRE, PAPIER ET CARTON - SAC VERT



NEUES ABFALLKONZEPT - die wichtigsten Infos

NOUVEAU CONCEPT DE DÉCHETS - les principales informations

In unseren Gemeinden wurden im Jahr 2005 rund 270 kg/Einwohner/Jahr Hausabfälle durch die Müllabfuhr erfasst. 2015 waren es noch rund 220 kg/Einwohner/Jahr. Trotz des Rückgangs der Abfallmenge ist das Vermeidungs- und Verwertungspotenzial noch nicht ausgeschöpft.

Wie die vom Ministerium für nachhaltige Entwicklung und Infrastruktur 2014 durchgeführte Restabfallanalyse zeigt, machen organische Abfälle einen großen Anteil dessen, was noch in der grauen Mülltonne landet, aus.

Deshalb bieten wir ab Januar 2018 die Biotonne zur Erfassung von organischen Küchenabfällen und krautigen Gartenabfällen an.

Mit den zusätzlichen Maßnahmen bieten wir allen Einwohnern die Möglichkeit, weitere Abfälle einer Wiederverwertung zuzuführen und so zu mehr Klima- und Umweltschutz beizutragen.

Machen Sie mit!

Der Schöfferrat

En 2005, 270 kg/habitant/an de déchets ménagers ont été collectés dans nos communes. En 2015, il n'y avait plus que 220 kg/habitant/an. Malgré la réduction de la quantité des déchets, le potentiel de prévention et de recyclage n'est pas encore épuisé.

L'analyse des déchets ménagers, effectuée en 2014 par le Ministère du Développement durable et des Infrastructures, a montré qu'une grande partie des déchets dans la poubelle grise est en principe recyclable.

C'est pourquoi nous offrons, à partir de janvier 2018, la poubelle bio pour la collecte séparée des déchets organiques de cuisine et des déchets de jardin herbacés.

Par ces mesures additionnelles nous offrons à tous les citoyens la possibilité de recycler plus de déchets. En participant vous contribuez à la protection du climat et de l'environnement.

Rejoignez-nous !

Le collège des bourgmestre et échevins

Infos zu / Des informations sur



- Bioabfallsammlung	S. 3	- Collecte des biodéchets	p. 3
- Haus-zu-Haus-Sammlungen	S. 8	- Collectes porte-à-porte	p. 8
- Grüner Sack	S. 10	- Sac vert	p. 10
- Mobiles Recyclingcenter	S. 11	- Centre de recyclage mobile	p. 11
- Bestellcoupon	S. 12	- Coupon de commande	p. 12

BIOABFALLSAMMLUNG

Einführung der Biotonne

COLLECTE DES BIODÉCHETS

Mise en place de la poubelle bio

Warum eine Bioabfallsammlung? / Pourquoi une collecte des biodéchets ?



Organische Abfälle machen einen Großteil des im und rund ums Haus anfallenden Abfalls aus. Getrennt erfasst, lassen sich diese Bioabfälle gut verwerten.

Ihr „feiner“ Anteil, wie Essensreste und sonstige Küchenabfälle, Rasen-/Grasschnitt, Laub, Fallobst und Ähnliches, ist eine umweltfreundliche, klimaneutrale Energiequelle. Bei der Vergärung entsteht Biogas, das ähnliche Eigenschaften wie Erdgas hat. Das, was nach der Vergärung zurückbleibt, der Gärrest, kann direkt oder nach einer Kompostierung als hochwertiger Dünger und Bodenverbesserer verwendet werden.

Der „grobe“, trockene Anteil, z.B. Hecken- und Baumschnitt oder strohige Gartenabfälle, ist für die Vergärung nicht geeignet. Aus ihnen kann aber durch Verrottung Kompost für die Düngung und Verbesserung des Bodens gewonnen werden.

Les biodéchets ou déchets organiques représentent une grande partie des quantités générées par les ménages. Collectés séparément, ces biodéchets peuvent facilement être valorisés.

Les résidus de repas et les autres déchets de cuisine, les tontes d'herbes et de gazon, le feuillage, les fruits avariés et similaires, représentent une source d'énergie écologique et neutre au niveau du climat. Par leur méthanisation on produit du biogaz qui présente les mêmes propriétés que le gaz naturel. Le restant peut être utilisé directement ou après compostage comme engrais de haute qualité et amendement du sol.

Les déchets « ligneux », comme les tailles d'arbres et d'arbustes ou autres déchets de jardin durs ne conviennent pas pour ce procédé de valorisation. Toutefois, ils peuvent être transformés en compost.

Wie wird Bioabfall gesammelt? / Comment les biodéchets sont-ils collectés ?



Da sich die feinen und groben Anteile unserer Bioabfälle unterschiedlich gut für verschiedene Verwertungsverfahren eignen, werden sie in Zukunft getrennt erfasst.

Am 5. Januar 2018 startet die Sammlung organischer Abfälle mittels „Biotonne“ (Braune Tonne) in unserer neuen Fusionsgemeinde Rosport-Mompach.

In großen Mengen anfallende Gartenabfälle werden, so wie bisher, separat erfasst und verwertet. Sie können in Born, Girst und Mompach und auf der Deponie Muertendall des SIGRE abgegeben werden.

Les deux types de déchets organiques font donc l'objet de procédés de valorisation différents et seront collectés séparément dans le futur.

À partir du 5 janvier 2018 la collecte à domicile des déchets organiques par la « poubelle bio » (poubelle brune) est mise en place dans notre commune Rosport-Mompach.

Les déchets de jardin en grande quantité continueront à être collectés à part. Ils peuvent être déposés à Born, Girst et Mompach et à la décharge Muertendall du SIGRE.

Anmeldung zur Sammlung / Inscription à la collecte des biodéchets



Die Nutzung der angebotenen Sammlung von Bioabfall ist kostenlos und freiwillig. Die Behälter können bei der Gemeinde bestellt werden (gegen eine einmalige Gebühr).

→ Bestellcoupon siehe Seite 12

L'utilisation du service de collecte des biodéchets est gratuite et libre. Les bacs sont à commander auprès de la commune (contre une redevance unique).

→ *Coupon de commande voir page 12*

Abfuhr der Biotonne / Collecte de la poubelle bio



Die Biotonne wird jede Woche freitags abgefahren. Hierzu ist sie, wie die graue Restmülltonne, morgens **ab 7 Uhr** so am Straßenrand bereitzustellen, dass sie keine Fußgänger oder andere Verkehrsteilnehmer behindert. Die erste Abfuhr findet am **Freitag, dem 5. Januar 2018** statt.

*La poubelle bio est collectée chaque semaine le vendredi. Pour cela, elle doit, comme la poubelle pour déchets ménagers, être placée **avant 7 heures** du matin au bord de la route en veillant à ne gêner aucun piéton ou usager de la route. La première tournée est prévue pour le **vendredi, 5 janvier 2018**.*

Die passende Biotonne für Sie / Le modèle de poubelle bio adapté à vos besoins



Es stehen zwei Tonnengrößen für die Bioabfallsammlung zur Auswahl: die 40-Liter- und die 80-Liter-Tonne.

Die 80-Liter-Tonne ist ein Standard-Abfallgefäß, wie es auch zur Restabfallabfuhr eingesetzt wird, und ist 93 cm hoch. Die 40-Liter-Tonne ist nur etwa halb so hoch, ebenfalls mit Rollen sowie einem Tragegriff und einem ausziehbaren Griff ausgestattet. Beide Tonnen haben eine Grundfläche von 45 mal 53 cm, so dass eine Stellfläche von einem Quadratmeter in jedem Falle völlig ausreicht.

Faustzahlen für Ihre Planung

- **Organische Küchenabfälle**
1,5 - 3,5 Liter pro Person und Woche
 - **Rasenschnitt**
0,5 - 1 Liter pro Schnitt und Quadratmeter
 - ▶ Kapazität Biotonne
- 40 l = 45 - 90 m² (max. 0,9 ar Rasen)
80 l = 80 - 160 m² (max. 1,6 ar Rasen)

Bei größeren Mengen Bioabfall (Restaurants, Geschäfte, Kantinen, ...) bemühen wir uns gerne um eine individuelle Lösung für Sie!

Bitte melden Sie sich bei uns:

Vous avez le choix entre deux poubelles de tailles différentes pour la collecte des biodéchets : la poubelle de 40 litres ou celle de 80 litres.

La poubelle de 80 litres, le même modèle que celui destiné aux déchets ménagers, est un récipient standard de 93 cm de hauteur. La poubelle de 40 litres, de moitié moins haute, est aussi équipée de roulettes et munie d'une anse de transport ainsi que d'une poignée télescopique. Les deux poubelles occupent une surface au sol de 45 x 53 cm, si bien qu'une surface d'un mètre carré suffit amplement pour chacune.

Suggestions pour votre organisation

- **Déchets organiques de cuisine**
1,5 - 3,5 litres par personne et semaine
 - **Tontes de gazon**
0,5 - 1 litre par coupe et mètre carré
 - ▶ Capacité de la poubelle bio
- 40 l = 45 - 90 m² (max. 0,9 ar)
80 l = 80 - 160 m² (max. 1,6 ar)

Pour des quantités plus importantes de biodéchets (restaurants, magasins, cantines...), une solution personnalisée vous sera proposée !

Merci de bien vouloir nous contacter :

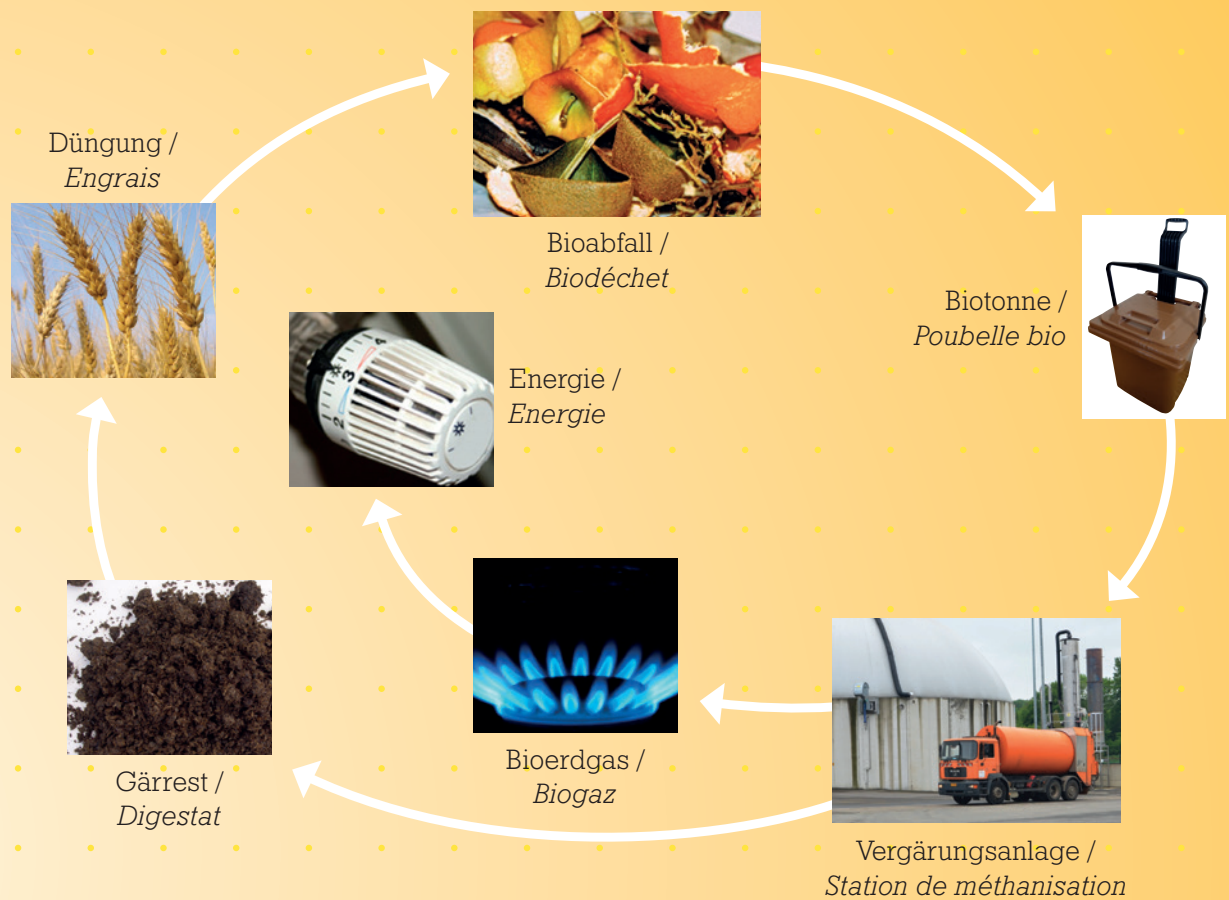
Administration Communale de Rosport-Mompach

Tel.: 73 00 66 - 1 - Fax: 73 04 26 - Email: commune@rosportmompach.lu

Syndicat intercommunal SIGRE

L-6925 Buchholz-Muertendall - Tel.: 77 05 99 - 1 - Fax: 77 05 99 - 33 - Email: info@sigre.lu

Recycling in Bestform / Le recyclage des biodéchets



KOSTENLOSE HOLSAMMLUNG

Die Behälter können bei der Gemeinde gegen eine einmalige Gebühr bestellt werden.

- 40-Liter-Tonne, fahrbar mit Tragegriff – Preis 35 €
- oder
- 80-Liter-Tonne – Preis 30 €

Nur diese Behälter werden bei der Holsammlung geleert.

COLLECTE GRATUITE

Les bacs peuvent être achetés auprès de la commune contre une redevance unique.

- poubelle 40 litres munie d'une poignée de transport – prix 35 €
- ou
- poubelle 80 litres – prix 30 €

Seuls ces bacs seront vidés lors de la collecte.



Unser Tipp: Vorsortiergefäß für die Küche (nur erhältlich mit 40 l oder 80 l Biotonne)

- Preis 6,5 € / Stück
- erhältlich bei der Gemeinde
- mit Deckel
- platzsparende rechteckige Form

Notre conseil : le bac de prétriage pour la cuisine (seulement distribué avec la poubelle bio 40 l et 80 l)

- 6,5 € à l'unité
- disponible auprès de la commune
- avec couvercle
- forme rectangulaire pour gain de place



Was gehört/gehört nicht in die Biotonne / *Le bon tri pour la poubelle bio*



in die Biotonne gehören:

Essens- und Zubereitungsreste, überlagerte Lebensmittel, zum Beispiel:

- Gemüse- und Obstabfälle;
- Kaffeefilter und Teebeutel;
- Speisereste;
- Wurst, Fleisch, Käse.

Feinorganische Gartenabfälle, zum Beispiel:

- Rasen-/Grasschnitt;
- Unkräuter, Laub.

nicht in die Biotonne gehören:

- Flüssige Abfälle (Suppe, Soßen, Milch, etc.);
- Restmüll aller Art (Verpackungen, Kunststofftüten, Windeln, Tierstreu, Asche, Erde, Staubsaugerbeutel, etc.);
- Holz, Strauch-/Baumschnitt;
- Wurzeln mit Bodenanhafungen;
- Blumenerde.

Bitte geben Sie Gartenabfälle mit holzigen Anteilen (Hecken-/Baumschnitt) oder mit Bodenanhafungen (Wurzeln von Gartenpflanzen oder Unkräutern) sowie größere Mengen Rasen- und Grasschnitt weiterhin kostenlos an den bekannten Stellen in Born, Girst und Mompach ab oder auf der Deponie Muertendall des SIGRE.

peuvent être mis dans la poubelle bio :

Restes et résidus de préparation de repas, denrées alimentaires périmées. Par exemple :

- *déchets de légumes et de fruits ;*
- *filtres à café et sachets de thé ;*
- *restes alimentaires ;*
- *charcuterie, viande, fromage.*

Déchets organiques de jardin comme :

- *tontes d'herbes et de gazon ;*
- *mauvaises herbes, feuillage,*

ne peuvent pas être mis dans la poubelle bio :

- *déchets liquides (soupes, sauces, lait...);*
- *autres types de déchets (emballages, sacs plastiques, langes, litières, cendres, terre, sacs d'aspirateurs, etc.);*
- *bois, taille d'arbres et d'arbustes ;*
- *racines avec terre ;*
- *terreau.*

Pour vos déchets de jardin contenant du bois (taille d'arbres et d'arbustes) ou avec terre (racines ou mauvaises herbes), ainsi que pour les grandes quantités de tontes d'herbes et de gazon, veuillez continuer à vous servir gratuitement des conteneurs aux endroits connus à Born, Girst et Mompach ou à la décharge Muertendall du SIGRE.

Richtiger Umgang mit der Biotonne / *Manipulation correcte de la poubelle bio*



Organische Abfälle haben häufig einen starken Eigengeruch, werden bereits in der Biotonne von Bakterien und Pilzen besiedelt und können Insekten als Substrat zur Ablage ihrer Eier dienen. Deshalb sollten einige Regeln im Umgang mit den organischen Bioabfällen berücksichtigt werden:

Les déchets organiques dégagent souvent une certaine odeur, sont déjà peuplés dans la poubelle par des bactéries ou des champignons et peuvent servir aux insectes pour se reproduire. Certaines règles sont donc à suivre pour éviter d'éventuelles nuisances :

Tipps für den Sommer

- Biotonne an einen schattigen Platz stellen.
- Tonne regelmäßig zur Leerung bereitstellen.
- Den Deckel immer geschlossen halten. Bei feuchten und nassen Bioabfällen saugen Zwischenlagen aus zerknülltem Zeitungspapier die Feuchtigkeit auf und sorgen für ausreichende Belüftung in der Tonne.

Conseils pour l'été

- *Mettre la poubelle bio à un endroit ombragé.*
- *Faire vider la poubelle régulièrement et aussi souvent que possible, même si elle n'est pas complètement remplie.*
- *Laisser le couvercle toujours fermé. Quelques couches de papier journal absorbent l'humidité des déchets organiques humides et*

- Feuchte oder nasse Bioabfälle erst in Zeitungspapier oder Papierbeutel (z.B. Verpackungstüten vom Bäcker) einwickeln, bevor sie in die Biotonne gegeben werden.
- Ebenso verfahren bei stark eiweißhaltigen Lebensmittelresten (Fisch, Fleisch, Eier, Wurst, Milchprodukte wie Käse oder Joghurt). So werden Gerüche verringert und Insekten bei der Eiablage behindert.
- Frischen Rasen- und Grasschnitt nach Möglichkeit vortrocknen, um die Sickerwasserbildung in der Tonne einzuschränken.
- Tonne ggf. ab und zu reinigen; besonders der Tonnen- und Deckelrand sollte sauber bleiben, damit die Tonne dicht schließt und Insekten nicht eindringen können.

favorisent la circulation de l'air dans la poubelle.

- *Envelopper les déchets organiques humides dans du papier journal ou des sacs en papier (p. ex. sachets d'emballages du boulanger) avant de les déposer dans la poubelle bio.*
- *Procéder de la même manière pour les restes de denrées alimentaires contenant de la matière protéique (poisson, viande, œufs, charcuterie, produits laitiers, tels que fromage et yaourt). De cette façon, les mauvaises odeurs sont réduites et les insectes sont dissuadés.*
- *Faire sécher, dans la mesure du possible, les tontes de gazon et d'herbes pour réduire les effluents liquides.*
- *Nettoyer la poubelle de temps à autre, particulièrement le bord du couvercle pour que le bac puisse fermer de manière étanche et ne permette pas aux insectes d'y rentrer.*

Tipps für den Winter

- Biotonne möglichst an einem frostfreien Platz (z.B. Garage, Schuppen, Hauswand) aufstellen.
- Der Boden der Biotonne kann mit zerknülltem Zeitungspapier oder Pappe ausgelegt werden; so wird die Ansammlung von Feuchtigkeit am Tonnenboden verhindert.
- Feuchte oder nasse Bioabfälle sollte man antrocknen lassen und erst in Zeitungspapier einwickeln, bevor sie in die Biotonne gegeben werden. Alternativ können auch Papiertüten verwendet werden.
- Zwischenlagen aus zerknülltem Zeitungspapier oder Eierkartons saugen die Feuchtigkeit auf.
- Eingefrorene Tonnen in die Sonne oder in einen frostfreien Raum stellen.
- Bei eingefrorenen Tonnen kann auch versucht werden, den Inhalt mit einem langen Stab oder einem Spaten aufzulockern. Achten Sie dabei bitte darauf, die Tonne nicht mit scharfkantigen Werkzeugen zu beschädigen.

Conseils pour l'hiver

- *Mettre la poubelle si possible à un endroit à l'abri du gel (p. ex. garage, hangar ou contre une façade).*
- *Revêtir le fond de la poubelle avec du papier journal ou un morceau de carton (boîtes à œufs en carton p. ex.) afin de prévenir l'accumulation d'humidité.*
- *Laisser sécher les déchets organiques humides, puis les envelopper dans du papier journal ou des sacs en papier avant de les déposer dans la poubelle.*
- *Par temps de gel, placer les poubelles au soleil ou dans un local protégé.*
- *Si le contenu des poubelles est gelé, essayer de le détacher à l'aide d'une barre ou d'une bêche. Veiller cependant à ne pas endommager les poubelles.*

Haus-zu-Haus-Sammlungen

Collectes porte-à-porte

Haus-zu-Haus-Sammlung von Glas / Collecte porte-à-porte de verre



Anschaffungspreis / Prix d'acquisition



8 €



120 l

35 €



240 l

40 €

Ab Januar werden NUR noch die bei der Gemeinde erhältlichen Körbe und Tonnen bei der Abfuhr entleert. Lose oder in anderen Behältern bereitgestelltes Glas wird nicht mehr abgefahren.

Die Sammelbehälter müssen am Abfuhrtag vor 7 Uhr am Straßenrand bereitgestellt werden. Dabei ist darauf zu achten, dass keine Behinderungen für Fußgänger oder andere Verkehrsteilnehmer entstehen.

Zulässig

- Glasflaschen, Konservengläser
- Parfümflakons und andere Behältergläser

Nicht zulässig

- Keramik, Steingut, Porzellan,
- Spiegel, Flachglas, Fensterscheiben, Plexiglas
- Leuchtstoffröhren, Glühbirnen

Achtung: Glasbehälter nicht zerschlagen!

Die Verletzungsgefahr ist groß und Sammeltonnen können zu schwer und aufgrund des Gewichtes nicht mehr ordnungsgemäß entleert werden.

Glas wird nur in den grünen Abfalltonnen oder -körben gesammelt.

A partir de janvier, SEULEMENT les paniers et poubelles disponibles auprès de la commune seront vidés lors de la collecte de verre. Verre en vrac ou déposé dans d'autres récipients n'est plus enlevé.

Les récipients de collectes doivent être placés avant 7 heures le matin au bord des routes en veillant à ne gêner aucun piéton ou autre usager de la route.

admis

- bouteilles en verre, bocaux à conserves en verre
- flacons de parfum et autre verres creux d'emballage

non admis

- céramique, faïence, porcelaine
- miroirs, verre plat, vitres, plexiglas
- ampoules, tubes fluorescents

Ne brisez pas le verre!

Le risque de blessure est grand et les poubelles complètement remplies peuvent être trop lourdes pour une vidange conforme aux règles.

Le verre est exclusivement collecté par le biais de poubelles ou paniers verts.

Haus-zu-Haus-Sammlung Papier und Kartonnagen / *Collecte porte-à-porte de papier et carton*



Anschaffungspreis / *Prix d'acquisition*



8 €



120 l

35 €



240 l

40 €

Wie bisher werden die Körbe und Tonnen sowie loses oder in anderen Behältern bereitgestelltes Altpapier und Kartonnagen bei der Sammlung abgefahren.

Die Sammelbehälter müssen am Abfuhrtag vor 7 Uhr am Straßenrand bereitgestellt werden. Dabei ist darauf zu achten, dass keine Behinderungen für Fußgänger oder andere Verkehrsteilnehmer entstehen.

Zulässig

- Alle Arten von bedruckten Papieren, wie Zeitungen, Zeitschriften, Prospekte, Kataloge, Bücher, Hefte, Kalender
- Kartonnagen

Nicht zulässig

- Getränkekartons
- Tapeten, verschmutztes Papier (z.B. mit Öl, Farben, Essensresten),
- Papier mit einem Wachs- oder Kunststoffüberzug
- Kohle- und Durchschlagpapier, Ordner, Pappteller, Pergamentpapier, Kalk-Zeichenpapier
- Windeln, Hygienepapier

Comme d'habitude, le contenu des paniers et poubelles ainsi que le papier et carton en vrac ou déposé dans d'autres récipients sont enlevés lors de la collecte.

Les récipients doivent être placés avant 7 heures le matin au bord des routes en veillant à ne gêner aucun piéton ou autre usager de la route.

admis

- tous types de papiers imprimés, comme journaux, périodiques, publicités et prospectus, catalogues, livres, cahiers, calendriers
- cartonnages

non admis

- cartons à boissons
- papiers peints, papier sali (par exemple par huile, peinture, restes de nourriture),
- papier recouvert d'une fine couche de cire ou d'un film plastique,
- papier carbone et papier calque, classeurs, assiettes en carton,
- couches, papier hygiénique

Sortierhilfe für den grünen PMG-Sack der VALORLUX

Consignes de tri pour le sac PMC vert VALORLUX

P Kunststofftüten, -beutel und -folien /
Films, sacs et sachets en plastique

NEU
NOUVEAU



P Plastikflaschen und -flakons /
Bouteilles et flacons en Plastique **MAX 5 L**



M Metallverpackungen /
Emballages Métalliques **MAX 5 L**



G/C Getränkekartons /
Cartons à boisson



STOP



VALORLUX
Ensemble, en route vers un monde durable



Zusammen in
den gleichen
grünen Sack /
Mettre ensemble
dans le sac vert

Mobiles Recyclingcenter „Burer Millen“

Centre de recyclage mobile « Born Moulin »

Öffnungszeiten jeden 4. Samstag im Monat, von 8.00 bis 13.00 Uhr /
Heures d'ouverture chaque 4^{ième} samedi du mois de 8.00 à 13.00 heures



Die Einwohner der Gemeinden Mompach und Rosport können auch das mobile Recyclingcenter der Gemeinde Echternach in der „rue Alferweiher“ nutzen. Dieses Recyclingcenter ist jeden 1. und 3. Samstag im Monat von 8.00 bis 13.00 Uhr geöffnet.

Das Recyclingcenter „Burer Millen“ ist ausschließlich kleineren Abfallmengen aus Privathaushalten der Gemeinden Mompach und Rosport sowie der Gemeinde Echternach vorbehalten. Lieferwagen (über 3,5 Tonnen maximal zulässiges Gesamtgewicht) sowie größere Anhänger sind nicht zugelassen.

Im Recyclingcenter befinden sich Sammelbehälter für - Altkleider, Textilien und Schuhe - Altmetalle - Aluminium - Autoreifen (PKW mit oder ohne Felgen) - Bauschutt - Drahtglas - Elektrische Haushaltsapparate und Haushaltsgeräte (Kühlschränke, Tiefkühltruhen, Kochherde, Waschmaschinen, Wäschetrockner, Fernsehgeräte, Computerbildschirme) - Fensterglas - Flachglas - Gasflaschen - Getränkedosen aus Weißblech - Getränkekartons - Glas- und Steinwolle - Glasbausteine - Grünschnitt (organische kompostierbare Gartenabfälle) - Holz - Kartonagen - Korken und Kronenkorken - Kunststoffverpackungen (Getränkeflaschen, Flakons und Behälter, Säcke und Tragetaschen) - Papier - PURSchaum - Sanitär-einrichtungen aus Keramik - Sperrmüll (haushaltsübliche Mengen, max. 1 Kubikmeter) - Styrodur- Styropor-Formteile und - Chips - Spiegel.

Im Recyclingcenter befindet sich auch die SuperDrecksKëscht zum Sammeln von Problemstoffen wie:

Alt- und Restmedikamente - Altöl - Batterien - Chemikalien - Eternit (max. 30 kg) - Farben und Lacke - Gifte - Leuchtstoffröhren - Putz- und Reinigungsmittel - Spraydosen.

Les habitants des communes de Mompach et de Rosport peuvent également profiter du centre de recyclage mobile de la commune d'Echternach installé au lieu «Alferweiher» auprès du hall des services communaux. Ce centre de recyclage est ouvert le premier et le troisième samedi du mois de 8.00 à 13.00 heures.

Le centre de recyclage « Born Moulin » n'accepte que des quantités provenant de ménages privés des communes de Mompach, Rosport et Echternach. Les fourgonnettes (dont la masse maximale autorisée est supérieure à 3,5 t) et les remorques de grande taille ne sont pas admises.

Le centre de recyclage mobile dispose de conteneurs pour - Appareils électroménagers - bois - boîtes de boissons - bonbonnes de gaz - bouchons de liège et capsules - bouteilles de verre - briques en verre - canettes en fer blanc - carton - déchets encombrants (petites quantités 1 mètre cube maximum) - déchets organiques provenant de jardins - emballages en matière plastique (bouteilles de boissons, flacons, récipients, sacs en plastique, gobelets) - gravats/décombres (déchets de construction) - installations sanitaires en céramique - laine de verre et laine de roche - matériel de vidéo, audio et hifi - miroirs - mousse de polyuréthane - papiers - petits appareils électroménagers - pneus de voitures de tourisme (avec ou sans jantes) - polystyrène - styrodur/styropor - verre à vitres - verre armé - verre plat - vieux métaux - vieux vêtements, textiles et chaussures.

Dans le centre de recyclage se trouve également la SuperDrecksKëscht pour la collecte des produits à problèmes comme:

Bombes aérosols - fibrociment (maximum 30 kg) - huiles usagées - médicaments périmés ou excédentaires - peintures ou vernis - piles - produits chimiques - produits de nettoyage - produits toxiques - seringues - tubes fluorescents.

Bestellcoupon

Coupon de commande

Umtausch / Neubestellung von Restabfalltonnen – **gratis** /
Échange / Commande de poubelles grises – **gratuit**



Zutreffendes bitte ankreuzen! / Veuillez cocher ce qui convient !

Umtausch / Échange

Restabfalltonne /
Poubelle grise de

- 60 l
- 80 l
- 120 l
- 240 l
- 660 l
- 1.100 l

gegen eine Restabfalltonne /
contre une poubelle grise de

- 60 l
- 80 l
- 120 l
- 240 l
- 660 l
- 1.100 l

Die alte Restabfalltonne ist vorab am von der Gemeinde mitgeteilten Umtauschtermin zur Abholung bereitzustellen! /
La poubelle est à échanger contre la nouvelle poubelle à la date préannoncée par la commune !

Neubestellung (bei Zuzug in die Gemeinde, Wohnungswechsel innerhalb der Gemeinde) – **gratis** /

Commande (lors de l'arrivée dans la commune, lors du changement de domicile au sein de la commune) – **gratuit**

Restabfalltonne / Poubelle grise de 60 l 80 l 120 l 240 l 660 l 1.100 l

Bestellung der Sammelbehälter / Commande des récipients de collectes

Hiermit bestelle ich einen Sammelbehälter der angekreuzten Größe zum einmaligen Anschaffungspreis von: /
Je commande un récipient de collectes de la taille indiquée ci-dessous contre redevance unique de :

Sammelbehälter **von Glas** /
Récipients de **collectes de verre**

Sammelbehälter **Papier und Kartonnagen** /
Récipients **de papier et carton**



8 € 35 € 40 € 8 € 35 € 40 €

Bestellung einer Biotonne / Commande d'une poubelle bio

Hiermit bestelle ich eine Biotonne der angekreuzten Größe / Je commande une poubelle bio de la taille indiquée ci-dessous



40-Liter-Tonne
(35 € pro Tonne)
(Entleerungen gratis)
Poubelle de 40 litres
(35 € par poubelle)
(vidanges gratuites)

____ Stück / Quantité



80-Liter-Tonne
(30 € pro Tonne)
(Entleerungen gratis)
Poubelle de 80 litres
(30 € par poubelle)
(vidanges gratuites)

____ Stück / Quantité



Vorsortiergefäß für die Küche -
10-Liter-Tonne (einmaliger
Anschaffungspreis 6,5 € / Stück)
Bac de pré-triage pour la cuisine -
10 litres (contre paiement d'un prix
d'acquisition unique de 6,5 € / pièce)

____ Stück / Quantité

Name, Vorname / Nom, prénom _____

Strasse, N° / rue, n° _____

L- _____

_____, den / le _____ Unterschrift / Signature _____

Bitte an die Gemeinde zustellen / Prière de retourner à l'administration communale